



Sidewalk Vendor

Requirements

- _____1. Health Certificate(Certificado de Salubridad)
 - Contact the Health Department at (626)430-5330.
Located at 5050 Commerce Dr, Baldwin Park, CA. 91706

- _____2. Private Property requires Property owner written authorization (autorizacion por escrito del propietario en propiedades privadas)

- _____3. Color Photo must be provided for the following (proporcionar una foto a color de el carro de mano, carro con pedales,vitrina, u otro medio de transporte no motorizado utilizado por un vendedor ambulante):
 - pushcart,
 - pedal-driven cart
 - wagon
 - or other non-motorized conveyance

Permit Fees

New & Renewal:
\$158.00

License Fees

\$100.00 Per Vehicle
\$40.00 Processing Fee
\$4.00 SB1186



City of El Monte
Permit Committee

Ciudad de El Monte
Comité de Permisos

SIDEWALK VENDORS
Standard Conditions

VENDEDORES AMBULANTES
Condiciones estándar

BUSINESS LICENSE DEPARTMENT
DEPARTAMENTO DE LICENCIAS

1. Sidewalk vendors selling food must maintain a valid mobile food permit, and any other applicable permit(s), issued by the Los Angeles County Department of Health.

Los vendedores ambulantes que venden comida deben mantener un permiso de comida móvil válido, y cualquier otro permiso(s) aplicable(s) que sea otorgado por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles.

POLICE/CODE ENFORCEMENT DEPARTMENT
DEPARTAMENTO DE POLICÍA/CÓDIGO

2. Sidewalk vendors are prohibited from vending on private property without the written authorization of the property owner.

Los vendedores ambulantes tienen prohibido vender en propiedades privadas sin la autorización por escrito del propietario.

3. Upon request of City Code Enforcement Officers or Police Officers, sidewalk vendors vending on private property must immediately produce their written authorization from the property owner or other lawful occupant.

Los vendedores ambulantes que vendan en propiedades privadas deben presentar inmediatamente su autorización por escrito del propietario de la propiedad u otro ocupante legal cuando algun Oficial del Departamento de Código o un Oficial del Departamento de Policía se los pida.

4. Any pushcart, stand, display, pedal-driven cart, wagon, showcase, rack, or other non-motorized conveyance used by a sidewalk vendor shall have a length of no greater than seventy-two (72) inches and a width of no greater than fifty-four (54) inches, and shall be not more than seventy-eight (78) inches in height, including roofs or awnings.

Cualquier carro de mano, concesionario de alimentos, carro con pedales, vagón, vitrina, estante u otro medio de transporte no motorizado utilizado por un vendedor ambulante no puede ser mas largo de setenta y dos (72) pulgadas y un ancho que no sea mayor de cincuenta y cuatro (54) pulgadas, y no deberá



tener más de setenta y ocho (78) pulgadas de altura, incluyendo carpas u otros cobertores.

5. Every sidewalk vendor selling any food or beverage is required to wear a hairnet and food service gloves.

Todos los vendedores ambulantes que vendan alimentos o bebidas deben traer una reddecilla en la cabeza y guantes en las manos para el servicio de alimentos.

6. All sidewalk vendors must display their City-issued sidewalk vending permit and business license on the street-side portion of their pushcart, stand, display, pedal-driven cart, wagon, showcase, rack, or other non-motorized conveyance when operating on sidewalks or other public paved pedestrian path.

Todos los vendedores ambulantes deben mostrar su permiso de venta y licencia comercial otorgados por la Ciudad en la parte que da hacia la calle de su carro de mano, soporte, pantalla, carro de pedales, vagón, vitrina, estante u otro medio de transporte no motorizado cuando este vendiendo en las banquetas u otro camino público peatonal pavimentado.

7. Upon request of a City Code Enforcement Officer or Police Officer, all sidewalk vendors shall present a valid California Driver's License or Identification Card, or other form of government issued picture identification card.

A solicitud de un Oficial del Departamento de Código o un Oficial del Departamento de Policía, todos los vendedores ambulantes deberán presentar una Licencia de Conducir o Tarjeta de Identificación de California válida, u otra forma de tarjeta de identificación con foto emitida por el gobierno.

8. Sidewalk vendors shall be subject to the ambient noise standards established in Section 8.36.040 El Monte Municipal Code, and all provisions of the California Penal Code related to disturbing the peace.

Los vendedores ambulantes estarán sujetos a los estándares de ruido ambiental establecidos en la Sección 8.36.040 del Código Municipal de El Monte y todas las disposiciones del Código Penal de California relacionadas con la perturbación de la paz.

9. Noise produced through amplified means shall be prohibited.

Cualquier ruido producido por medios amplificadas son prohibidos.

10. All exit doors to remain unlocked/unblocked during business hours. To maintain accessibility standards for the City's disabled residents, every sidewalk vendor operating on any sidewalk or public paved pedestrian path must ensure that no obstruction is placed in the sidewalk or public paved pedestrian path that would reduce the width of the sidewalk to less than forty-eight (48) inches, exclusive of the top of the curb.

Todas las puertas de salida deben permanecer abiertas/desbloqueadas durante las horas de negocio. Para mantener los estándares de accesibilidad para los



residentes discapacitados de la Ciudad, cada vendedor ambulante que opere en cualquier banqueta o camino peatonal público pavimentado debe asegurarse de que no haya obstrucciones en la banqueta o en el camino peatonal público pavimentado que reduzca el ancho de la banqueta a menos de cuarenta ocho (48) pulgadas.

11. No sidewalk vendor shall obstruct pedestrian and vehicular traffic, or access to or from any business, entrance, public water fountain or other public facility, adjacent to the sidewalk or other public paved pedestrian path.

Ningún vendedor ambulante debe obstruir el tráfico peatonal y vehicular, o el acceso a/o desde cualquier negocio, entrada, fuente de agua pública u otra instalación pública, que este junto a la banqueta u otro camino público pavimentado.

12. Sidewalk vendors shall provide trash collection receptacles for patrons and shall not dispose of trash on public property except in designated public trash cans.

Los vendedores ambulantes deben proporcionar recipientes de basura para los clientes y no deben tirar la basura en la vía pública, excepto en los botes de basura designados.

13. Pushcarts, pedal-driven carts, wagons, or other non-motorized conveyances shall be maintained in a clean and presentable manner.

Los carros de mano, carros con pedales, vagones u otros medios de transporte no motorizados deben mantenerse limpios en todo momento.

14. Sidewalk vendors are prohibited from using flashing lights of any kind, or any form of signage that is not attached to their pushcarts, pedal-driven carts, wagons, or other non-motorized conveyances.

Los vendedores ambulantes tienen prohibido usar luces parpadeantes de cualquier tipo, o cualquier tipo de letrero que no esté pegado a sus carros de mano, carros con pedales, vagones u otros medios de transporte no motorizados.

15. No street vendor shall sell any merchandize that has been made, manufactured, produced, reproduced, copied or acquired in a manner that violates any federal, state, or local law.

Ningún vendedor ambulante venderá ninguna mercancía que haya sido fabricada, producida, reproducida, copiada o adquirida de una manera que viole cualquier ley federal, estatal o local.

16. Sidewalk vendors shall not chain or fasten equipment or objects used for sidewalk vending purposes to any pole, sign, tree or other object in any public space or in any portion of the public rights-of-way.



Los vendedores ambulantes no deben encadenar ni sujetar equipos u objetos utilizados para la venta de banqueta a ningún poste, cartel, árbol u otro objeto en ningún espacio público o en cualquier vía pública.

17. Sidewalk vendors are prohibited from selling fireworks at all times within City limits.

Los vendedores ambulantes tienen prohibido vender fuegos artificiales en todo momento dentro de los límites de la Ciudad.

18. To maintain sanitary conditions, sidewalk vendors are prohibited from discharging any liquid (e.g., water, grease, oil, etc.) onto or into any City streets, storm drains, catch basins, or sewer facilities. All discharges shall be contained and properly disposed of by sidewalk vendors.

Para mantener condiciones sanitarias, los vendedores ambulantes tienen prohibido tirar cualquier líquido (por ejemplo, agua, grasa, aceite, etc.) en las calles de la Ciudad, en los desagües pluviales, en los sumideros o en las alcantarillas. Todas las descargas deben ser contenidas y eliminadas adecuadamente por los vendedores ambulantes.

19. With the exception reasonably sized ice chests. Sidewalk vendors are prohibited from having moveable or permanent stand(s), table(s), chair(s), equipment or device(s) unit on any sidewalk or public paved pedestrian path. Sidewalk vendors may have one (1) chair or stool for personal use.

Con la excepción de hieleras de tamaño razonable, se prohíbe que los vendedores ambulantes tengan unidades móviles, permanentes, mesas, sillas, equipos o dispositivos en cualquier banqueta o camino peatonal público pavimentado. Los vendedores ambulantes pueden tener una (1) silla o banquito para uso personal.

20. Sidewalk vendors shall not leave their pushcarts, pedal-driven carts, wagons, other non-motorized conveyances, or vending equipment unattended or stored or maintained on any part of the sidewalk, public property or public right of way after vending has ceased for the day.

Los vendedores ambulantes no deben dejar sus carros de mano, carros de pedales, vagones, o otros medios de transporte no motorizados o equipos de venta desatendidos o almacenados en cualquier parte de la banqueta, propiedad pública o derecho de paso después de que la venta haya terminado ese día.

21. Any pushcarts, pedal-driven carts, wagons, or other non-motorized conveyances, or vending equipment left overnight in public spaces or in any portion of the public right-of-way, including sidewalks or other paved pedestrian paths, shall be considered discarded and may be seized or disposed of by the City.

Todos los carros de mano, carros con pedales, vagones u otros medios de transporte no motorizados, o el equipo de venta que se deja durante la noche en los espacios públicos o en cualquier parte de la vía pública, incluidas las banquetas u otras vías peatonales pavimentadas, se considerarán abandonadas y pueden ser llevadas y descartadas por la Ciudad.



22. All pushcarts, pedal-driven carts, wagons, or other non-motorized conveyances shall be subject to inspection by the City's Code Enforcement or Planning Division.

Todas las carretillas, carros accionados por pedales, vagones u otros medios de transporte no motorizados estarán sujetos a inspección por parte de la División de Planificación o el Departamento de Código de la Ciudad.

23. Sidewalk vendors shall comply with all applicable federal, state and local laws when vending in parks, on sidewalks, or other public paved pedestrian paths.

Los vendedores ambulantes deberán cumplir con todas las leyes federales, estatales y locales aplicables cuando vendan en parques, banquetas u otros caminos peatonales públicos pavimentados.

24. Sidewalk vending in City parks is limited to sidewalks and other paved areas within the park.

La venta de los vendedores ambulantes en los parques de la Ciudad esta limitada a las banquetas y otras áreas pavimentadas dentro del parque.

25. Stationary sidewalk vendors are prohibited from vending in areas that are zoned exclusively residential.

Los vendedores ambulantes estacionarios tienen prohibido vender en áreas que están designadas exclusivamente residenciales.

26. In all other areas not zoned exclusively residential, sidewalk vendors are permitted to vend between the hours of 7:00 a.m. and 11:00 p.m.

En todas las demás áreas no designadas exclusivamente residenciales, los vendedores ambulantes tienen permitido vender entre las 7:00 a.m. y las 11:00 p.m.

27. Sidewalk vendors are prohibited from operating within three hundred (300) feet of the nearest property line of any property on which a public school building is located, between the hours of 7:00 a.m. to 5:00 p.m. of any day school is in session. This prohibition may be waived for special events for which the City issues a permit, or by written permission of the school district or any other entity which operates the applicable school.

Los vendedores ambulantes tienen prohibido operar a menos de trescientos (300) pies de un edificio escolar público, entre las 7:00 a.m. y las 5:00 p.m. durante cualquier día escolar. Esta regla puede ser suspendida para eventos especiales para los cuales la Ciudad otorga un permiso, o con un permiso por



escrito del distrito escolar o de cualquier otra organización que opere la escuela correspondiente.

28. Sidewalk vendors are prohibited from vending within fifteen (15) feet of any of the following:

- Intersections controlled by a traffic light, crosswalk, or stop sign;
- Bus stops;
- Driveways or driveway aprons; or
- Outdoor dining or patio dining areas.

Los vendedores ambulantes tienen prohibido vender a quince (15) pies de cualquiera de los siguientes:

- Intersecciones controladas por un semáforo, cruce de peatones o señal de alto;
- Paradas de autobús;
- entrada de coches; o
- area de comer ubicada en el exterior.